



ΧΡΗΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΗΣ 1884

Η Χριστιανική Αρχαιολογική Εταιρεία (ΧΑΕ), από τα παλαιότερα επιστημονικά σωματεία στην Ελλάδα, ιδρύθηκε το 1884 με στόχο τη συγκέντρωση των χριστιανικών αρχαιοτήτων στην Ελλάδα, τη διαφύλαξη, τη μελέτη και την έκθεσή τους σε Μουσείο. Το 1923, η Συλλογή, που είχε συγκεντρώσει ο πρωτεργάτης και η ψυχή της Εταιρείας Γεώργιος Λαμπάκης, με τα 10.000 αντικείμενα, τη Βιβλιοθήκη και το Φωτογραφικό Αρχείο παραχωρήθηκαν στο νεοϊδρυθέν Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο (Αθήνα). Σήμερα, σκοπός της Εταιρείας είναι η προώθηση της έρευνας και κάθε άλλης επιστημονικής δραστηριότητας στον τομέα της βυζαντινής και μεταβυζαντινής αρχαιολογίας και τέχνης. Διοργανώνει κάθε Απρίλιο ή Μάιο τριήμερο επιστημονικό Συμπόσιο, ενώ σε ετήσια βάση, με το σύστημα των ανωνύμων κριτών, εκδίδει το *Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας* (ΔΧΑΕ) και επιλεγμένες μονογραφίες.



CHRISTIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY

SCIENTIFIC SOCIETY
FOR THE STUDY OF BYZANTINE AND POST-BYZANTINE ARCHAEOLOGY AND ART
FOUNDED IN 1884

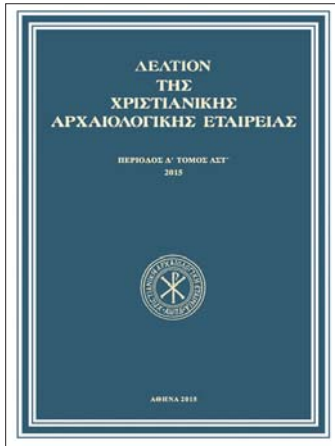
The Christian Archaeological Society (ChAE) was founded in 1884 and is one of the oldest scientific associations in Greece. Its aim was to gather, preserve and study the remains of Christian Antiquity in Greece, as also the creation of a Museum. In 1923 the Collection, Library and Photographic Archive which the “soul” of the Society Georgios Lampakis had gathered came into the possession of the newly-founded Byzantine and Christian Museum (Athens). The Society’s aim today is to promote research and scholarly activity in the field of Byzantine and Post-Byzantine Archaeology and Art. In order to achieve these aims, the Society organizes each April or May a three-day Symposium. It also publishes the peer-reviewed *Deltion of the Chistian Archaeologcal Society* (DChAE), as well as selected monographs.



ΕΔΡΑ: ΒΥΖΑΝΤΙΝΟ & ΧΡΗΣΤΙΑΝΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ LOCATED AT: BYZANTINE & CHRISTIAN MUSEUM
ΛΕΩΦ. ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ 22, 106 75 ΑΘΗΝΑ 22 VASS. SOFIAS AVE., GR-106 75 ATHENS, GREECE.

ΤΗΛ./TEL: +30 213213 9556 · FAX: +30 210 7231883
<http://www.chae.gr> · E-MAIL: chae1884@gmail.com

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ DELTION OF THE CHRISTIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY



ΔΧΑΕ / DChAE

ISSN: 1105-5758

Ετήσια συνδρομή / Yearly subscription:

<http://ejournals.epublishing.ekt.gr/index.php/deltion/about/subscriptions>

Οι τόμοι όλων των περιόδων του *Δελτίου*, πλην των εκάστοτε δύο τελευταίων ετών, είναι αναρτημένοι στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

The volumes of all series of the *Deltion*, with the exception of those of the previous two years, are posted online at:

<http://ejournals.epublishing.ekt.gr/index.php/deltion>

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α' / SERIES I (1892-1911)

ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΕΡΙΕΧΟΝ ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ / DELTION CONTAINING THE WORK OF THE SOCIETY

Το 1892 εκδόθηκε το πρώτο *Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας*. Ως το 1911 δημοσιεύτηκαν δέκα τεύχη, τα οποία συντάσσονταν σχεδόν αποκλειστικά από τον τότε Γραμματέα της Εταιρείας Γεώργιο Λαμπάκη και περιλάμβαναν τα πρακτικά της Εταιρείας, περιγραφές των νέων αποκτημάτων της Συλλογής και αναφορές στις περιοδείες του Λαμπάκη.

The first edition of the *Deltion of the Christian Archaeological Society* was published in 1892. By 1911 ten volumes had appeared, all of them compiled almost exclusively by the Secretary of the Society, Georgios Lampakis. The volumes of the first publication series included the proceedings of the Society, descriptions of new acquisitions by the Collection and references to Lampakis' tours.

Τεύχη / Volumes 1-10.....έκαστο / each 3,00 €
Τα τεύχη 4, 5, 6.1, 6.2 και 10 της Α' περιόδου έχουν εξαντληθεί / The Volumes 4, 5, 6.1, 6.2 and 10 of the Series I are out of print.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β' / SERIES II (1924-1927)

ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ / DELTION OF CHRISTIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY

Το *Δελτίον* επανεκδόθηκε από το 1924 έως το 1927. Η δεύτερη αυτή εκδοτική περίοδος του περιοδικού της ΧΑΕ αποτελείται από τέσσερις τόμους που περιλαμβάνουν πλέον εκτός των πρακτικών της Εταιρείας και σχετικές επιστημονικές συμβολές.

The publication was resumed in 1924 and continued through to 1927. This second series of the *DchAE* comprises four volumes, which include in addition to the proceedings of the Society related scholarly contributions.

Τεύχη / Volumes 1-4.....έκαστο / each 3,00 €
Το τεύχος 1 της Β' περιόδου έχει εξαντληθεί / The Volume 1 of the Series II is out of print.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ' / SERIES III (1932-1938)

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΑ OF THE CHRISTIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY AT ATHENS

Την τρίτη εκδοτική περίοδο εκπροσωπούν τα τέσσερα τεύχη που δημοσιεύτηκαν από το 1932 μέχρι το 1938 με τον τίτλο *Πρακτικά της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας* ως παράρτημα του περιοδικού *Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher* που εξέδιδε ο τότε Πρόεδρος της Εταιρείας Νίκος Α. Βέης.

The third publication series is represented by four volumes that appeared between 1932 and 1938, under the title *Praktika of the Christian Archaeological Society at Athens* as an appendix of the periodical *Byzantinisch-neugriechische Jahrbücher*, published by the then President of the Society, Nikos A. Bees.

Τόμος Α' / Volume 1 (1932).....έκαστο / each.. 4,00 €
Τόμος Β' / Volume 2 (1933).....—
Τόμος Γ' / Volume 3 (1934-1936).....4,00 €
Τόμος Δ' / Volume 4 (1936-1938).....4,00 €
Ο τόμος Β' της Γ' περιόδου έχει εξαντληθεί / The Volume 2 of the Series III is out of print.

Ο πρώτος τόμος της τέταρτης περιόδου εκδόθηκε το 1959 και έκτοτε τριάντα επτά τόμοι έχουν δημοσιευθεί (2016). Μερικοί από αυτούς είναι αφιερωμένοι στη μνήμη σημαντικών ελλήνων και ξένων επιστημόνων. Από το 2011 το Δελτίον της ΧΑΕ εκδίδεται και ηλεκτρονικά σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης: <http://epublishing.ekt.gr>

The first volume of the fourth series was published in 1959. Since then, thirty-seven volumes have appeared (2016), some of them dedicated to the memory of important Greek and foreign scholars. From 2011 the *Deltion of ChAE*, has been issued electronically in cooperation with the National Documentation Center (EKT): <http://epublishing.ekt.gr>

Τόμος Α' / Volume 1 (1959), Στή μνήμη Νίκου Βέη / In Memory of Nikos Bees, 186 σελ./p., 58 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Β' / Volume 2 (1960-1961), 232 σελ./p., 73 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Γ' / Volume 3 (1962-1963), 244 σελ./p., 67 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Δ' / Volume 4 (1964-1965), Στή μνήμη Γεωργίου Σωτηρίου / In Memory of Georgios Sotiriou, 408 σελ./p., 93 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Ε' / Volume 5 (1966-1969), Στή μνήμη Δημητρίου Εὐαγγελίδη / In Memory of Dimitrios Evangelidis, 320 σελ./p., 115 πίν./pls	10,00 €
Τόμος ΣΤ' / Volume 6 (1970-1972), Στή μνήμη Παναγιώτη Μιχαήλ / In Memory of Panayotis Michelis, 254 σελ./p., 90 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Ζ' / Volume 7 (1973-1974), Στή μνήμη Anatole Frolow / In Memory of Anatole Frolow, 212 σελ./p., 56 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Η' / Volume 8 (1975-1976), Στή μνήμη Victor N. Lazarev / In Memory of Victor N. Lazarev, 246 σελ./p., 17 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Θ' / Volume 9 (1977-1979), Στή μνήμη Μαρίας Σωτηρίου / In Memory of Maria Sotiriou, ις' + 328 σελ./p., 122 πίν./pls	10,00 €
Τόμος Ι' / Volume 10 (1980-1981), Στή μνήμη Ἀνδρέα Ξυγοπούλου / In Memory of Andreas Xygoopoulos, μ' + 384 σελ./p., 110 πίν./pls	10,00 €
Τόμος ΙΑ' / Volume 11 (1982-1983), Στή μνήμη Ἀναστασίου Κ. Ὁρλάνδου / In Memory of Anastasios K. Orlandos, 288 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	10,00 €
Τόμος ΙΒ' / Volume 12 (1984), Στὴν ἑκατονταετηρίδα τῆς ΧΑΕ / Centennial of ChAE, 515 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	10,00 €
Τόμος ΙΓ' / Volume 13 (1985-1986), Στη μνήμη Μαρίνου Καλλιγά / In Memory of Marinos Kalligas, 318 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	15,00 €
Τόμος ΙΔ' / Volume 14 (1987-1988), 372 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	15,00 €
Τόμος ΙΕ' / Volume 15 (1989-1990), Στη μνήμη Ἰωάννη Τραυλού / In Memory of Ioannis Travlos, 288 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	15,00 €
Τόμος ΙΣΤ' / Volume 16 (1991-1992), Στη μνήμη André Grabar / In Memory of André Grabar, 300 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	15,00 €
Τόμος ΙΖ' / Volume 17 (1993-1994), Στη μνήμη Ντούλας Μουρίκη / In Memory of Doula Mouriki, 392 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	25,00 €
Τόμος ΙΗ' / Volume 18 (1995), 208 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	20,00 €
Τόμος ΙΘ' / Volume 19 (1996-1997), 415 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	50,00 €
Τόμος Κ' / Volume 20 (1998-1999), Στη μνήμη Δημητρίου Πάλλα / In Memory of Dimitrios Pallas, 422 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €
Τόμος ΚΑ' / Volume 21 (2000), 292 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	38,00 €
Εύρετήριο / Index (1884-2000)	10,00 €
Τόμος ΚΒ' / Volume 22 (2001), Στη μνήμη Μανόλη Χατζηδάκη / In Memory of Manolis Chatzidakis, 424 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	50,00 €
Τόμος ΚΓ' / Volume 23 (2002), 284 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	40,00 €
Τόμος ΚΔ' / Volume 24 (2003), Στη μνήμη Νίκου Οικονομίδη / In Memory of Nikos Oikonomidis, 424 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	40,00 €
Τόμος ΚΕ' / Volume 25 (2004), 240 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	40,00 €
Τόμος ΚΣΤ' / Volume 26 (2005), Στη μνήμη Γεωργίου Γαλάβαρη / In Memory of George Galavaris, 418 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	40,00 €
Τόμος ΚΖ' / Volume 27 (2006), Στη μνήμη Νικολάου Β. Δρανδάκη / In Memory of Nikolaos B. Drandakis, 524 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.....	50,00 €
Τόμος ΚΗ' / Volume 28 (2007) Στη μνήμη Παύλου Μ. Μυλωνά / In Memory of Paul M. Mylonas, 302 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	40,00 €
Τόμος ΚΘ' / Volume 29 (2008), Στη μνήμη Άννας Μαραβά-Χατζηνικολάου / In Memory of Anna Marava-Chatzinikolaou, 276 σελ. με ἐνθετες εικόνες / p. with illus.	35,00 €

Τόμος Λ´ / Volume 30 (2009), Στη μνήμη Ηλία Κόλλια / In Memory of Ilias Kollias, 320 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	35,00 €
Τόμος ΛΑ´ / Volume 31 (2010), 198 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	35,00 €
Τόμος ΛΒ´ / Volume 32 (2011), 214 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	35,00 €
Τόμος ΛΓ´ / Volume 33 (2012), Στη μνήμη Δημήτρη Κωνσταντίου / In Memory of Dimitrios Konstantios, 476 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €
Τόμος ΛΔ´ / Volume 34 (2013), Στη μνήμη Τίτου Παπαμαστοράκη / In Memory of Titos Papamastorakis, 448 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €
Τόμος ΛΕ´ / Volume 35 (2014), 434 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €
Τόμος ΛΣΤ´ / Volume 36 (2015), 384 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €
Τόμος ΛΖ´ / Volume 37 (2016), 336 σελ. με ένθετες εικόνες / p. with illus.	50,00 €



ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ SYMPOSIUM OF BYZANTINE AND POST-BYZANTINE ARCHAEOLOGY AND ART



ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΧΑΕ / SYMPOSIUM ChAE

ISSN 2241-8695
έκαστο / each 10,00 €

Τα τεύχη του Προγράμματος και Περιλήψεων των Συμποσίων, πλην του τελευταίου έτους, είναι αναρτημένα στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

Issues programmes and abstracts of the Symposia, with the exception of those of the previous year's, are available online at:

<http://eproceedings.epublishing.ekt.gr/index.php/chae>

Το πρώτο Συμπόσιο της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα τον Απρίλιο του 1981. Έκτοτε, το Συμπόσιο διεξάγεται κάθε χρόνο τον Απρίλιο ή Μάιο. Στο πλαίσιο του τριήμερου συμποσίου παρουσιάζονται ανακοινώσεις με θέματα αρχαιολογίας και ιστορίας της τέχνης της βυζαντινής και μεταβυζαντινής περιόδου. Μία από τις ημέρες του Συμποσίου είναι αφιερωμένη σε ειδικό επιστημονικό θέμα και περιλαμβάνει σχετικές εισηγήσεις και ανακοινώσεις. Έχουν παρουσιασθεί οι εξής θεματικές ενότητες:

- «Η τέχνη του 15ου αιώνα» (1988)
- «Η τέχνη κατά το διάστημα 1261-1400» (1989)
- «Το τέλος της αρχαιότητας στις πόλεις και στην ύπαιθρο με βάση τα αρχαιολογικά τεκμήρια» (1990)
- «Κυρίαρχες τάσεις στην τέχνη και αρχιτεκτονική του 16ου αιώνα» (1991)
- «Κυρίαρχες τάσεις στην τέχνη και αρχιτεκτονική κατά τους 17ο και 18ο αιώνες» (1992)
- «Η Μάνη και τα μνημεία της» (1993)
- «Χριστιανική Βοιωτία και Φθιώτιδα» (1994)
- «Η χορηγία ως παράγοντας εξέλιξης της βυζαντινής και μεταβυζαντινής τέχνης» (1995)
- «Αρχαιολογικές και καλλιτεχνικές μαρτυρίες για το θάνατο» (1996)
- «Πόλεις στο Βυζάντιο από τον 5ο έως και τον 15ο αιώνα» (1997)
- «Παράδοση και ανανέωση στην τέχνη του 13ου αιώνα» (1998)
- «Κάστρα και οχυρώσεις» (1999)
- «Προσκυνήματα – Επιδράσεις στην τέχνη» (2000),
- «Εικονογραφικοί κύκλοι αγίων στη βυζαντινή και μεταβυζαντινή τέχνη» (2001),
- «Αρχαιολογικά τεκμήρια βιοτεχνικών εγκαταστάσεων κατά τη βυζαντινή εποχή (5ος-15ος αιώνας)» (2002)
- «Ενδυμασία και καλλωπισμός στο Βυζάντιο. Μαρτυρίες της αρχαιολογίας και της τέχνης» (2003)
- «Η βυζαντινή οικία και ο εξοπλισμός της, 4ος-15ος αιώνας» (2004)

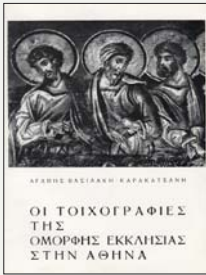
- «Εκκλησιαστική αρχιτεκτονική» (2005)
- «Η γυναίκα στο Βυζάντιο: Λατρεία και τέχνη» (2006)
- «Το βυζαντινό ύφασμα. Τέχνη, τεχνική και οικονομία» (2007)
- «Κείμενα σε αντικείμενα» (2008)
- «Κείμενα σε μνημεία» (2009)
- «Οι ζωγράφοι και τα εργαστήριά τους κατά τη βυζαντινή και μεταβυζαντινή περίοδο» (2010)
- «Η μετάβαση από την ύστερη αρχαιότητα στο μεσαιωνικό Βυζάντιο, 6ος-9ος αιώνες» (2011)
- «Τοπική λατρεία αγίων και λατρεία τοπικών αγίων: η μαρτυρία των πηγών, των αρχαιολογικών καταλοίπων και της εικονογραφίας» (2012)
- «Το βυζαντινό μοναστήρι. Οργάνωση και λειτουργία» (2013)
- «Η γέννηση, η εξέλιξη και οι προοπτικές της έρευνας για τη βυζαντινή αρχαιολογία και τέχνη στην Ελλάδα. Αφιέρωμα στα 100 χρόνια από το θάνατο του Γεωργίου Λαμπάκη και από την ίδρυση του Βυζαντινού και Χριστιανικού Μουσείου» (2014)
- «Η βυζαντινή Κωνσταντινούπολη και η άμεση περιφέρειά της: τοπογραφία, αρχαιολογία, αρχιτεκτονική και τέχνη» (2015)
- «Το προσκύνημα στον βυζαντινό κόσμο: αρχαιολογικές και ιστορικές μαρτυρίες» (2016)

The first ChAE Symposium was organized in Athens in April 1981. Since then the Symposium has been held each April or May in Athens. During this three-day meeting, papers are presented on subjects relating to the archaeology and the art history of the Byzantine and Post-Byzantine period. One day is devoted to a specific topic, accompanied by relevant papers. The below special topics were presented:

- “The Art of the 15th Century” (1988)
- “Art during the Period 1261-1400” (1989)
- “The End of Antiquity in the Cities and the Countryside, on the Basis of the Archaeological Evidence” (1990)
- “Dominant Trends in Art and Architecture in the Sixteenth Century” (1991)
- “Dominant Trends in Art and Architecture in the Seventeenth and Eighteenth Centuries” (1992)
- “Mani and its Monuments” (1993)
- “Christian Boeotia and Phthiotis” (1994)
- “Patronage as a Factor in the Development of Byzantine and Post-Byzantine Art” (1995)
- “Archaeological and Artistic Testimonies of Death” (1996)
- “Cities of Byzantium from the 5th to the 15th Century” (1997)
- “Tradition and Renewal in 13th-century Art” (1998)
- “Castles and Fortifications” (1999)
- “Places of Pilgrimage: Influences in Art” (2000)
- “Iconographic Cycles of Saints in Byzantine and Post-Byzantine Art” (2001)
- “Archaeological Evidence of Craft-Industrial Installations in the Byzantine Period (5th-15th c.)” (2002)
- “Dress and Adornment in Byzantium. Testimonies from Archaeology and Art” (2003)
- “The Byzantine House and its Equipment, 4th-15th c.” (2004)
- “Ecclesiastical Architecture” (2005)
- “Women in Byzantium: Worship and Art” (2006)
- “Byzantine Textiles: Art, Technique and Economy” (2007)
- “Texts on Objects” (2008)
- “Texts on Monuments” (2009)
- “Painters and their Workshops during the Byzantine and Post-Byzantine Period” (2010)
- “The Transition from Late Antiquity to Medieval Byzantium, 6th-9th century» (2011)
- “Local Cults of Saints and Cults of Local Saints: Evidence from Written Sources, Archaeological Remains and Iconography” (2012)
- “The Byzantine Monastery: Organization and Function” (2013)
- “The Birth, Development, and Future Prospects for Research in Byzantine Archaeology and Art in Greece: a Tribute on the 100th Anniversary of the Founding of the Byzantine and Christian Museum, and Since the Death of Georgios Lampakis” (2014)
- “Byzantine Constantinople and its Immediate environs: Topography, Archaeology, Architecture and Art” (2015)
- “Pilgrimage in the Byzantine World: Archaeological and Historical Evidence” (2016)



ΤΕΤΡΑΔΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ
STUDIES OF BYZANTINE ARCHAEOLOGY AND ART



Αγάπη Βασιλάκη-Καρακατσάνη, *Οί τοιχογραφίες τῆς Ὁμορφῆς Ἐκκλησιᾶς στήν Ἀθήνα*, Αθήνα 1971

Agapi Vassilaki-Karakatsani, *The Wall Paintings of the Omorphi Ecclesia at Athens*, Athens 1971, in Greek with English summary

151 σελ. και 58 α/μ πίν. / 151 p. and 58 b/w illus.
εξαντλημένο / out of print
διατίθεται ηλεκτρονικά / posted online at:
<http://www.epublishing.ekt.gr/el/9383>

Τετράδια Χριστιανικής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 1
Studies of Christian Archaeology and Art no. 1

Εξετάζονται οι τοιχογραφίες της Ὁμορφῆς Ἐκκλησιᾶς στο Γαλάτσι (Αθήνα), οι οποίες χρονολογούνται στις τελευταίες δεκαετίες του 13ου αιώνα. Το εικονογραφικό πρόγραμμα της εκκλησίας, οι παραστάσεις και η εικονογραφία τους, η τεχνολογική ανάλυση των σκηνών και το κόσμημα αποτελούν τα θέματα των επιμέρους κεφαλαίων.

The wall paintings in the Omorphi Ekklesia at Galatsi (Athens) are examined and dated to the final decades of the 13th century. The iconographic programme of the church, the iconography and the style of the scenes and the ornaments are discussed.



Théano Chatzidakis-Bacharas, *Les peintures murales de Hosios Loukas. Les chapelles occidentales, Avant-propos par André Grabar*, Athènes 1982

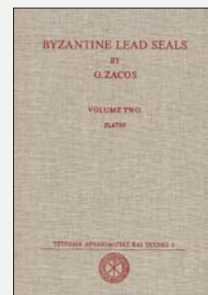
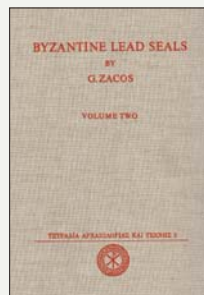
Théano Chatzidakis-Bacharas, *The wall paintings of Hosios Loukas. The western chapels, Foreword by André Grabar*, Athens 1982, in French

220 σελ. και 112 α/μ εικ. / 220 p. and 112 b/w illus.
12,00 €

Τετράδια Χριστιανικής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 2
Studies of Christian Archaeology and Art no. 2

Στο βιβλίο εξετάζονται συστηματικά οι τοιχογραφίες των δύο δυτικών παρεκκλησίων του καθολικού της Μονής του Οσίου Λουκά, οι οποίες συμπληρώνουν την ψηφιδωτή διακόσμηση του κυρίως ναού (μετά το έτος 1011), και χρονολογούνται το βορειοδυτικό παρεκκλήσιο στο δεύτερο και το νοτιοδυτικό παρεκκλήσιο στο τρίτο τέταρτο του 11ου αιώνα. Θέματα σχετικά με τη θέση των τοιχογραφιών στο μνημείο, τον χαρακτήρα και τέλος τη χρονολογική ένταξη του ζωγραφικού συνόλου στην καλλιτεχνική παραγωγή της μεσοβυζαντινής περιόδου εξετάζονται στα συμπεράσματα.

The wall paintings in the two west *parekklesia* of the katholikon of Hosios Loukas monastery, which complement the mosaic decoration in the naos (post-1011), are systematically examined and dated the northwest chapel to the second and the southwest chapel to the third quarter of the 11th century. Issues related to the position of the wall paintings in the monument, the character, and the chronological inclusion of the painting ensemble in the artistic production of the Middle Byzantine period are discussed in the conclusions.



George Zacos, *Byzantine Lead Seals, compiled and edited by John W. Nesbitt, Volume One: Text, Volume Two: Plates*, Berne 1984-1985

Τόμος Α΄ : κείμενο, 543 σελ., Τόμος Β΄ : 1089 α/μ εικ.
Vol I: text, 543 p., Vol. II: 1089 b/w illus.
εξαντλημένο / out of print
Τετράδια Αρχαιολογίας και Τέχνης 3
Studies of Archaeology and Art 3

Πρόκειται για το δεύτερο μέρος του επιβλητικού συγγράμματος για τα βυζαντινά μολυβδόβουλλα του κωνσταντινουπολίτη συλλέκτη και μελετητή Γεωργίου Ζάκου. Ο τόμος εκδόθηκε μετά τον θάνατό του με την επιμέλεια του John W. Nesbitt. Περιέχει 77 πατριαρχικές σφραγίδες και επιλεγμένα παραδείγματα από μολυβδόβουλλα που χρονολογούνται από τον 10ο αιώνα έως το 1453. Το πρώτο μέρος, σε τρεις τόμους, με 2.000 σχεδόν σελίδες και 3.231 μολυβδόβουλλα είχε εκδοθεί από τον ίδιο τον Γ. Ζάκο στη Βασιλεία το 1972.

This is the second part of the impressive treatise on Byzantine lead seals by the Constantinopolitan collector and scholar George Zacos. The volume was published posthumously and edited by John W. Nesbitt. It includes 77 patriarchal seals and selected examples of lead seals dating from the 10th century to 1453. The first part, in three volumes, with

almost 2.000 pages and 3.231 lead seals, was published by George Zacos himself in Basle, in 1972.



Ιωάννα Κολτσιδα-Μακρή, *Βυζαντινά Μολυβδόβουλλα Συλλογής Ορφανίδη-Νικολαΐδη Νομισματικού Μουσείου Αθηνών*, Αθήνα 1996

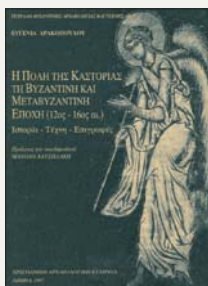
Ioanna Koltsida-Makri, *Byzantine Lead Seals of the Orphanidis-Nikolaïdis Collection in the Numismatic Museum of Athens*, Athens 1996, in Greek

210 σελ., 584 α/μ εικ. / 210 p., 584 b/w illus.
ISBN: 960-85882-0-0
30,00 €

Τετράδια Χριστιανικής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 4
Studies of Christian Archaeology and Art no. 4

Αντικείμενο της μελέτης αποτελεί η Συλλογή Ορφανίδη-Νικολαΐδη του Νομισματικού Μουσείου της Αθήνας. Η Συλλογή περιλαμβάνει 585 μολυβδόβουλλα και σφραγίδια, τα οποία αγοράστηκαν το 1925-1926, προερχόμενα πιθανότατα από τη θαλάσσια περιοχή του Μαρμαρά στην Κωνσταντινούπολη. Εξετάζονται μολυβδόβουλλα τα οποία μπορούν να χρονολογηθούν με ακρίβεια (αυτοκρατορικά κ.λπ.), καθώς και επαρχιακής διοικήσεως, στρατιωτικών υπηρεσιών, αξιωματούχων της κεντρικής διοίκησης και της βασιλικής αυλής, κληρικών και μονών, απλών πολιτών, ανώνυμα, σφραγίδια-μολύβδινα νομίσματα και τέλος ισλαμικές και δυτικές μεσαιωνικές σφραγίδες.

The Orphanidis-Nikolaïdis Collection in the Numismatic Museum, Athens includes 585 lead seals and stamps purchased in 1925-1926. The lead seals possibly come from the debris in the coastal area of Marmara in Constantinople. Lead seals that can be dated precisely (imperial, etc.), lead seals of the provincial administration, military services, officials of the central administration and the royal court, clerics and monasteries, ordinary citizens, anonymous, stamps-lead coins and, last, Islamic and Western Medieval seals are examined.



Ευγενία Δρακοπούλου, *Η πόλη της Καστοριάς τη βυζαντινή και μεταβυζαντινή εποχή (12ος-16ος αιώνας). Ιστορία - Τέχνη - Επιγραφές, Πρόλογος του Μανόλη Χατζηδάκη*, Αθήνα 1997

Eugenia Drakopoulou, *The City of Kastoria in the Byzantine and Post-Byzantine Period (12th-16th century)*.

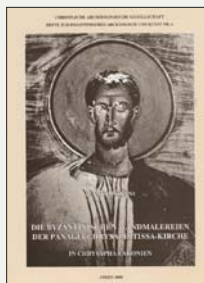
History – Art – Inscriptions, Foreword by Manolis Chatzidakis, Athens 1997, in Greek with French summary

192 σελ. και 118 α/μ εικ. / 192 p. and 118 b/w illus. .
ISBN: 960-85882-1-9
εξαντλημένο / out of print
διατίθεται ηλεκτρονικά: / available online at:
<http://www.epublishing.ekt.gr/el/9381>

Τετράδια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 5
Studies of Byzantine Archaeology and Art no. 5

Η ιστορική και πολιτισμική διαδρομή της Καστοριάς από τον 12ο έως τον 16ο αιώνα αποτελούν τη θεματική του βιβλίου. Η μελέτη στηρίζεται στις ιστορικές πηγές, στις κτητορικές και αφιερωματικές επιγραφές και στα σωζόμενα μνημεία, ενώ εξετάζονται εκτενώς οι σχέσεις της Καστοριάς με τον ελληνικό χώρο, τα Βαλκάνια και τη Δύση.

An examination of the historical and cultural development of Kastoria from the 12th to the 16th century based on historical sources, donor and dedicatory inscriptions, and the surviving monuments. Relations between Kastoria and the Greek Mainland, the Balkans and the West are examined at length.



Jenny P. Albani, *Die byzantinischen Wandmalereien der Panagia Chrysaphitissa-Kirche in Chrysapha/Lakonien*, Athen 2000

Jenny P. Albani, *The Byzantine Wall Paintings in the Church of the Virgin Chrysaphitissa at Chrysapha in Laconia*, Athens 2000, in German with Greek Summary

133 σελ. και 8 έγχρ. και 32 α/μ πίν. / 133 p. and 8 color and 32 b/w pls
ISBN: 960-85882-2-7
23,00 €

Hefte zur byzantinischen Archäologie und Kunst Nr. 6
Τετράδια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 6

Οι βυζαντινές τοιχογραφίες του ναού της Παναγίας Χρυσάφτισσας στα Χρύσαφα της Λακωνίας αποτελούν ένα ιδιαίτερα ενδιαφέρον ζωγραφικό σύνολο της Πελοποννήσου, που χρονολογείται με ακρίβεια από την κτητορική επιγραφή στα 1289/90. Παρουσιάζονται η αρχιτεκτονική του ναού, οι κτητορικές επιγραφές και οι προσωπογραφίες των κτητόρων, το εικονογραφικό πρόγραμμα, η εικονογραφία των επιμέρους παραστάσεων, το κόσμημα, και η τεχνοτροπία των τοιχογραφιών.

The wall paintings in the church of the Virgin Chrysaphitissa at Chrysapha in Laconia are a particularly interesting painting ensemble in the Peloponnese, dated precisely by the donor inscription to 1289/90. The architecture of the church, the donor inscriptions and prosopographies, iconographic programme, iconography of the representations, ornamental motifs, and the style of the wall paintings are studied in depth.



Σωτήρης Βογιατζής, Συμβολή στην ιστορία της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής της Κεντρικής Ελλάδος κατά το 16ο αιώνα. Οι μονές του Αγίου Βησσαρίωνος (Δούσικο) και του Οσίου Νικάνορος (Ζάβορδα), Αθήνα 2000

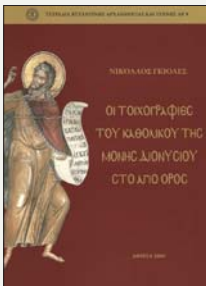
Sotiris Voyadjis, A Contribution to the History of Ecclesiastical Architecture in Central Greece during the 16th Century. The Monasteries of St Bessarion (Dousiko) and St Nikanor (Zavorda), Athens 2000, in Greek with English summary

146 σελ. και 60 α/μ πίν. / 146 p. and 60 b/w illus.
ISBN: 960-85882-3-5
30,00 €

Τετράδια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 7
Studies of Byzantine Archaeology and Art no. 7

Η μελέτη πραγματεύεται δύο αξιόλογα μνημεία του 16ου αιώνα, τη μονή του Αγίου Βησσαρίωνος (Δούσικο) κοντά στην Πύλη Τρικάλων και τη μονή του Οσίου Νικάνορος στην περιοχή των Γρεβενών. Παράλληλα με τη συστηματική παρουσίαση των δύο σημαντικών αυτών μνημείων επιχειρείται η συνολική προσέγγιση της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής του 16ου αιώνα στην κεντρική Ελλάδα.

The study deals with two notable 16th-century monuments, the monastery of Saint Bessarion (Dousiko), near Pyli, Trikala, and the monastery of Saint Nikanor in the Grevena area. Together with a systematic presentation of these two important monuments, the study attempts an overall approach to 16th-century ecclesiastical architecture in Central Greece.



Νικόλαος Γκιολές, Οι τοιχογραφίες του Καθολικού της Μονής Διονυσίου στο Άγιο Όρος, Αθήνα 2009

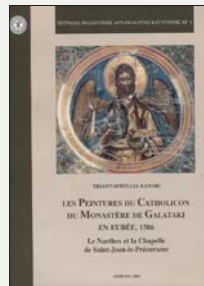
Nikoalas Gkioles, The wall paintings of the Katholikon of Dionysiou Monastery in Mount Athos, Athens 2009, in Greek

195 σελ. και 83 α/μ εικ. / 195 p. and 83 b/w illus.
ISBN: 978-960-931253-0
40,00 €

Τετράδια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 9
Studies of Byzantine Archaeology and Art no. 9

Αναλυτική μελέτη των τοιχογραφιών του καθολικού της Μονής Διονυσίου στο Άγιο Όρος, οι οποίες χρονολογούνται από επιγραφή στο 1546/47 και έχουν αποδοθεί στον κρητικό αγιογράφο Τζιώρτζη. Διερευνώνται το εικονογραφικό πρόγραμμα με βάση την Λειτουργική και την Δογματική, η εικονογραφία των θεμάτων και η ένταξή τους στην εικονογραφική παράδοση της πρώιμης μεταβυζαντινής περιόδου, ενώ μέσω της τεχνοτροπικής ανάλυσης αποδεικνύεται ότι οι καλύτερες τεχνικές εκτέλεσης τοιχογραφίες πρέπει να αποδοθούν στον αγιογράφο Τζιώρτζη, μαθητή του Θεοφάνη του Κρητού.

This volume presented a detailed study of the frescoes in the *Katholikon* of the Monastery of Dionysiou on Mt Athos, which are dated by inscription to 1546/47 and have been attributed to the Cretan painter Tziortzis. The study of the iconographic programme on the basis of Liturgics and Dogmatics and the iconographic analysis of subjects are important for the study of the art of the early Post-Byzantine period. The stylistic analysis of the frescoes proves that those exhibiting the finest technical execution are attributable to the painter Tziortzis, a student of Theophanes the Cretan.



Triantaphyllia Kanari, Les peintures du catholicon du monastère de Galataki en Eubée, 1586. Le narthex et la chapelle de Saint-Jean-le-Précurseur, Athènes 2003

Triantaphyllia Kanari, The wall paintings of the catholikon of Galataki monastery in Euboea, 1586. The narthex and the Chapel of Saint John the Forerunner, Athens 2003, in French with Greek summary

233 σελ. και 17 έγχρ. και 206 α/μ εικ. / 233 p. and 17 color and 206 b/w illus.
ISBN: 960-85882-6-X
50,00 €

Τετράδια Βυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης αρ. 8
Studies of Byzantine Archaeology and Art no. 8

Μελετάται ο τοιχογραφικός διάκοσμος του νάρθηκα και του παρεκκλησίου του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου του καθολικού της Μονής Γαλατάκη, ο οποίος χρονολογείται στα 1586 και αποδίδεται στους θηβαίους ζωγράφους Γεώργιο και Φράγκο Κονταρή και στο εργαστήριό τους. Παράλληλα εξετάζεται η ένταξη των τοιχογραφιών στη ζωγραφική τέχνη του 16ου αιώνα και στο καλλιτεχνικό πλαίσιο που διαμορφώνεται από τη σχολή των θηβαίων ζωγράφων και την Κρητική σχολή.

The fresco decoration in the narthex and chapel of Saint John the Forerunner in the *katholikon* of the Galataki Monastery, dated to 1586 and attributed to the Theban painters Georgios and Frangos Kontaris and their workshop is systematically studied. The conclusions focus on the study of the integration of the frescoes into the 16th century painting and the artistic context formed by the school of Theban painters and the Cretan School.

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΑΙ ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ CORPUS DER GRIECHISCH-CHRISTLICHEN INSCRIFTEN VON HELLAS CHRISTIAN INSCRIPTIONS OF GREECE



Nikos A. Bees (Βένς), *Die griechisch-christlichen Inschriften des Peloponnes, Lieferung 1: Isthmos – Korinthos*, Athen 1941

Nikos A. Bees (Βένς), *The Greek-Christian Inscriptions of Peloponnese, Part I: Isthmos – Korinthos*, Athens 1941, in German

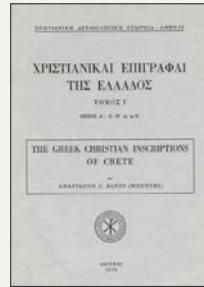
XCII + 128 σελ., 58 α/μ εικ. και 2 σχέδια / XCII + 128 p., 58 b/w illus. and 2 drawings
10,00 €

Corpus der griechisch-christlichen Inschriften von Hellas, Bd. I, Lieferung 1 / Χριστιανικά Επιγραφαί της Ελλάδος, Τόμος Α', Μέρος 1

Ο πρώτος τόμος της σειράς «Χριστιανικά Επιγραφαί της Ελλάδος» συντάχθηκε από τον κύριο εμπνευστή του σχετικού προγράμματος και Πρόεδρο της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας κατά τα έτη 1932-1958, Νίκο Α. Βέν. Περιλαμβάνει 64 επιγραφές από τον Ισθμό και την Κόρινθο και έναν αναλυτικό κατάλογο βιβλιογραφίας.

The first volume of the series “Christian Inscriptions of Greece” was compiled by the main initiator of the programme and President of the Christian Archaeological Society

between 1932 and 1958, Nikos A. Bees. It includes 64 inscriptions from the Isthmus and Corinth in addition to a detailed bibliography.



Anastasius C. Bandy (Μέντης), *The Greek Christian Inscriptions of Crete, Part I: IVth - IXth Century A.D.*, Athens 1970

156 σελ. και 72 α/μ εικ., 40 σχέδια και απόγραφα επιγραφών / 156 p. and 72 b/w illus., 40 drawings and squeezes of inscriptions
10,00 €

Χριστιανικά Επιγραφαί της Ελλάδος, Τόμος Ι', Μέρος Α' / Christian Inscriptions of Greece, Volume 10, Part 1

Ο δεύτερος τόμος της σειράς «Χριστιανικά Επιγραφαί της Ελλάδος» περιλαμβάνει 112 χριστιανικές επιγραφές από τη νήσο Κρήτη. Πρόκειται κυρίως για ταφικές επιγραφές που χρονολογούνται από τον 4ο έως και τον 9ο αιώνα.

The second volume in the series “Christian Inscriptions of Greece” includes 112 Christian inscriptions from the island of Crete, primarily funeral inscriptions dating from the fourth to the ninth century.

ΑΛΛΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ / OTHER PUBLICATIONS



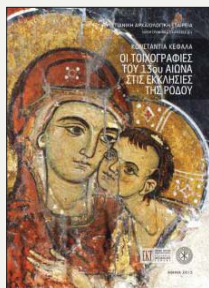
Δημήτριος Πάλλας, *Κατάλογος χειρογράφων του Βυζαντινού Μουσείου*, Αθήναι 1955

Dimitrios Pallas, *Catalogue of manuscripts in the Byzantine Museum*, Athens 1955, in Greek

132 σελ. / p.
5,00 €

Στον κατάλογο καταγράφονται τα χειρόγραφα του Βυζαντινού και Χριστιανικού Μουσείου της Αθήνας που ανήκουν στα κειμήλια των προσφύγων της Μικράς Ασίας και της Θράκης μετά την καταστροφή του 1922, καθώς και εκείνα που προέρχονται από δωρεά ή αγορά. Περιλαμβάνονται κώδικες, έγγραφα και επιστολές.

A catalogue of the manuscripts in the Byzantine and Christian Museum, Athens, which belong to the religious heirlooms brought to Greece by the refugees from Asia Minor and Thrace after 1922, as well as manuscripts acquired by gift or purchase. The material includes codices, documents, and epistles.



Κωνσταντία Κεφαλά, Οι τοιχογραφίες του 13ου αιώνα στις εκκλησίες της Ρόδου, Αθήνα 2015

Konstantia Kefala, Thirteenth Century Wall Paintings in the Churches of Rhodes, Athens 2015, in Greek with English summary

Σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης / In collaboration with the National Documentation Centre

342 σελ. με 148 έγχρ. εικ. / 342 p. with 148 color illus.
ISBN: 978-960-93-7473-6

<http://ebooks.epublishing.ekt.gr/index.php/chae/catalog/book/54>

ΧΑΕ · Ηλεκτρονικές εκδόσεις 1 / ChAE · E-press 1

Θέμα της μελέτης είναι η μνημειακή ζωγραφική της Ρόδου κατά τον 13ο αιώνα. Παρουσιάζονται σε χρονολογική σειρά έξι ναοί της πόλης και της υπαίθρου και επιχειρείται η συνολική αποτίμηση της εξεταζόμενης καλλιτεχνικής παραγωγής, ως προς τη δομή των εικονογραφικών προγραμμάτων και τα επιμέρους ζητήματα της εικονογραφίας και της χορηγίας. Επίσης, αναλύεται η τεχνοτροπική έκφραση των μνημείων αυτών σε σχέση με τα μνημεία της Δωδεκανήσου και με τα καλλιτεχνικά ρεύματα του πρώτου και του δεύτερου μισού του 13ου αιώνα.

The study focuses on the monumental painting of the island of Rhodes, Greece. The remains of artistic production are located in six churches in the town and countryside of Rhodes. The final section presents a general consideration of artistic production on the island, including an assessment of the structure and order of iconographic programmes and discussion of a number of interesting iconographic topics as well as issues concerning the donors of the churches. Stylistic trends are analysed and compared with monuments from other Dodecanese islands within the artistic currents of the first and second half of the 13th century.

ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ / COLLABORATIVE PUBLICATIONS



Ζητήματα Μεταβυζαντινής Ζωγραφικής στη μνήμη του Μανόλη Χατζηδάκη, Πρακτικά Επιστημονικού Διημέρου 28-29 Μαΐου 1999, επιμ. Ευγενία Δρακοπούλου, Αθήνα 2002

Topics in Post-Byzantine Painting in Memory of Manolis Chatzidakis, Conference Proceedings 28-29 May 1999, ed. Eugenia Drakopoulou, Athens 2002

Συνέκδοση με το Ινστιτούτο Νεοελληνικών Ερευνών - Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών / Co-published with the Institute for Neohellenic Research – National Hellenic Research Foundation

342 σελ. με έγχρ. και α/μ εικ. / 342 p. with color and b/w illus.

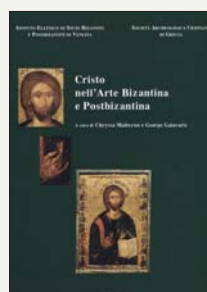
ISBN: 960-7916-21-2

35,00 €

Πρακτικά του επιστημονικού συνεδρίου για τη μεταβυζαντινή ζωγραφική που διοργανώθηκε στη μνήμη του Μανόλη Χατζηδάκη (†1998) από το Ινστιτούτο Νεοελληνικών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών και τη Χριστιανική Αρχαιολογική Εταιρεία (28-29 Μαΐου 1999). Δημοσιεύονται δεκαέξι μελέτες με θέματα από την Ελλάδα, Αλβανία, Βουλγαρία και το Κο-

σοφοπέδιο στα ελληνικά, γαλλικά και αγγλικά με περιλήψεις στα ελληνικά, γαλλικά ή αγγλικά.

The proceedings of a scientific conference on Post-Byzantine painting organized in memory of Manolis Chatzidakis (†1998) by the Institute for Neohellenic Research – National Hellenic Research Foundation and the Christian Archaeological Society (28-29 May 1999). The volume includes sixteen studies on subjects coming from Greece, Albania, Bulgaria, and Kosovo. The studies are in Greek, French, and English with summaries in Greek, French or English.



Cristo nell'Arte Bizantina e Postbizantina. Atti del Convegno, Venezia 22-23 settembre 2000, a cura di Chryssa A. Maltezou e George Galavaris, Venezia 2002

Ο Χριστός στη Βυζαντινή και Μεταβυζαντινή Τέχνη. Πρακτικά Συνεδρίου, Βενετία 22-23 Σεπτεμβρίου 2000, επιμ. Χρ. Α. Μαλτέζου – Γ. Γαλάβαρης, Βενετία 2002

Συνέκδοση με το Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετία / Co-published with the Istituto Ellenico di Studi Bizantini e Postbizantini di Venezia

109 σελ., XXIV έγχρ. και 53 α/μ πίν. / 109 p., XXIV color and 53 b/w illus.
ISBN: 960-85882-4-3
25,00 €

Πρακτικά του Συνεδρίου με θέμα τον Χριστό στη βυζαντινή και μεταβυζαντινή τέχνη που οργανώθηκε στη Βενετία από το Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών (Βενετία) και τη Χριστιανική Αρχαιολογική Εταιρεία (Αθήνα) στο πλαίσιο των εορταστικών εκδηλώσεων του Πατριαρχείου Βενετίας με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 2000 χρόνων από τη Γέννηση του Χριστού. Δημοσιεύονται οκτώ μελέτες στα ιταλικά, γαλλικά και αγγλικά.

The proceedings of the conference on depictions of Christ in Byzantine and Post-Byzantine art organized in Venice by the Hellenic Institute of Byzantine and Post-Byzantine Studies (Venice), and the Christian Archaeological Society (Athens), as part of the Patriarchate of Venice's celebration of 2000 years since the Nativity of Christ. The volume includes eight studies in Italian, French, and English.



Αρχαιολογικά τεκμήρια βιοτεχνικών εγκαταστάσεων κατά τη βυζαντινή εποχή, 5ος-15ος αιώνες, Χριστιανική Αρχαιολογική Εταιρεία - Ειδικό θέμα του 22ου Συμποσίου Βυζαντινής και Μεταβυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης, Αθήνα, 17-19 Μαΐου 2002, Αθήνα 2004

Archaeological Evidence of Craft-Industrial Installations in the Byzantine Period, 5th-15th c., Christian Archaeological Society - Special Topic of the 22nd Symposium of Byzantine and Post-Byzantine Archaeology and Art, Athens, May 17-19 2002, Athens 2004

Συνέκδοση με το Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Πειραιώς / Co-published with the Piraeus Bank Group. Cultural Foundation: <http://www.microsoft.com/isapi/redir.dll?prd=ie&ar=windows>

397 σελ. με 316 έγχρ. και α/μ εικ. / 397 p. with 316 color and b/w illus.
ISBN 960-244-82-1
21,20 €

Η πρόσφατη συνειδητοποίηση της μεγάλης σημασίας που έχουν τα τεκμήρια της τεχνολογίας του βυζαντινού πολιτισμού οδηγούν στη μελέτη και την ανάδειξή τους, συμβάλλοντας στον εμπλουτισμό της γνώσης μας για άγνωστες πλευρές του Βυζαντίου. Ο τόμος αυτός αναδεικνύει θέματα σχετικά με τη βυζαντινή τεχνολογία που καλύπτουν όλο το χρονικό φάσμα από την ύστερη αρχαιότητα και τα παλαιοχριστιανικά χρόνια έως την ύστερη βυζαντινή περίοδο. Δημοσιεύονται δεκατρείς μελέτες στα ελληνικά με αγγλική ή γαλλική περίληψη.

Recent realization of the major significance of evidence concerning Byzantine culture's technical know-how has led to its

emergence as a field of study and contributed to enriching our knowledge of unknown facets of Byzantium. This volume highlights subjects related to Byzantine technology covering the entire timespan from Late Antiquity and Early Christian times to the Late Byzantine period. A total of thirteen studies are published in Greek with English or French summaries.



Η γυναίκα στο Βυζάντιο. Λατρεία και τέχνη, Χριστιανική Αρχαιολογική Εταιρεία - Ειδικό θέμα του 26ου Συμποσίου Βυζαντινής και Μεταβυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης, Αθήνα, 12-14 Μαΐου 2006, επιστ. επιμ. Μ. Παναγιωτίδης-Κεσισόγλου, Αθήνα 2012

Women in Byzantium. Worship and art, Christian Archaeological Society - Special Topic of the 26th Symposium of Byzantine and Post-Byzantine Archaeology and Art, Athens, May 12-14 2006, ed. Maria Panayotidi-Kesisoglou, Athens 2012

Συνέκδοση με το Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Πειραιώς / Co-published with the Piraeus Bank Group. Cultural Foundation: <http://www.piop.gr/en/Publications/PraktikaSynedrion/HGynaikaStoVyzantio.aspx>

314 σελ. με έγχρ. και α/μ εικ. / 314 p. with color and b/w illus.
ISBN: 978-960-244-148-0
16,18 €

Ο τόμος, αφιερωμένος στη μνήμη της ακαδημαϊκού Αγγελικής Λαΐου (†2008), συγκεντρώνει μελέτες, οι οποίες προσεγγίζουν θέματα ειδικά με τη γυναίκα στο Βυζάντιο. Στις μελέτες αποτυπώνονται οι νέες τάσεις και προοπτικές της αρχαιολογικής έρευνας και επιστήμης αναφορικά με την εξέλιξη του ρόλου της γυναίκας στο Βυζάντιο. Διερευνώνται οι ιστορικές συγκυρίες, τα αρχαιολογικά δεδομένα, οι κοινωνικές και οικονομικές παράμετροι εντός των οποίων έδρασε και εκφράστηκε η γυναικεία παρουσία. Ειδικότερα ερευνήθηκαν η ένδυση και ο καλλωπισμός των γυναικών, καθώς και η εμπλοκή τους στην ίδρυση μνημείων και σε παραγγελίες έργων τέχνης. Δημοσιεύονται δεκαπέντε μελέτες στα ελληνικά και γερμανικά με αγγλική ή ελληνική περίληψη.

This volume, dedicated to the memory of the Academician Angeliki Laiou (†2008), brings together studies on subjects dealing with women in Byzantium. They reflect new trends and prospects for archaeological research and scholarship concerning the evolution of the role of women in Byzantium. They explore the historical circumstances, archaeological evidence, and social and economic parameters within which women's presence was active and expressed itself. Women's clothing and self-grooming are surveyed, as is their involvement in the founding of monuments and commissioning of art works. A total of fifteen studies are published in Greek and German with English or Greek summaries.

For orders or general enquiries please contact us by e-mail: chae1884@gmail.com

I wish to order a copy of

Author/Title: _____

ISBN (if it is available): _____

Price: _____

Estimated shipping costs per item: EUROPE: 15,00 € / AMERICA: 25,00 €

Total Price: _____

Name: _____

Address: _____

City: _____

Postcode: _____

Country: _____

E-mail: _____

Telephone: _____

Fax: _____

I wish to pay by credit card:

VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS / DINERS

Card No.: _____ Exp. Date: _____ / _____

Date: _____

Signature: _____

IMPORTANT

Please, don't forget to mention your postal mail address in the email-order (we cannot send orders to PO-Boxes).